



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

UMB

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

ULCERÓ. v. ULCERA. Ulcera, chaga.
 ULCEROSO. adj. m. SA. f. Ulceroso, cheio de ulce-
 ras, chagoso, chaguento.

U L E

* ULENTÍSSIMO. v. ODOROSÍSSIMO.

U L I

ULICE. f. f. Urz, arbusto semelhante ao rosmarinho.
 Pal. Lat.

ULÍGINE. f. f. Humidade natural da terra. Pal. Lat.

ULIGINOSO. adj. m. SA. f. Humido por natureza,
 que tem naturalmente humidade, fallando-se da ter-
 ra. Pal. Lat.

* ULIMENTO. v. ODORE. Cheiro.

* ULIMÍRE. v. n. Cheirar, fer odorifero, lançar
 cheiro.

* ULIMOSO. adj. m. SA. f. Cheiroso, odorifero, que
 tem cheiro.

* ULÍRE. v. OLÍRE.

ULÍVA. f. f. Azeitona, fruto da oliveira.
Ulva. Terceira, ou redea falsa, qualidade de redea,
 que se põe aos cavallos.

ULIVÁGGINE. v. ULIVASTRO.

ULIVÁLE. adj. m. f. Que tem figura de azeitona.

ULIVARE. adj. m. f. v. ULIVALE.

ULIVASTRO. adj. m. TRA. f. Azeitonado, de côr
 de azeitona.

ULIVASTRO. f. m. Zambuieiro, oliveira brava.

ULIVELLA. dim. f. D' ULÍVA. Azeitonazinha, pe-
 quena azeitona.

ULIVELLA. f. f. Engenho, máquina de ferro, que
 se encaixa nas pedras grandes para as inçar.

ULIVELLO. dim. m. D' ULÍVO. Oliveirinha, ou oli-
 veirazinha, pequena oliveira.

ULIVETTA. v. ULIVETTO.

ULIVETTO. f. m. Olivedo, olivete, olival, campo
 cultivado de azeitonas.

ULIVIGNO. adj. m. NA. f. De côr de oliveira.

ULIVINO. dim. m. D' ULÍVO. Oliveirazinha, olivi-
 rinha, pequena oliveira.

ULÍVO. f. m. Oliveira, arvore conhecida.

Ulvo. Ramo de oliveira.
Messaggier, che porta ulvo. Mensageiro, que traz
 ramo de oliveira, ou de paz.

Domenica d' ulvo. Dominga de Ramos; aquella, em
 que a Igreja benze os ramos de oliveira.

Fare una cosa coll' ulvo. Fazer huma grande parvoi-
 ce, hum forte erro, huma desmarcada afneira.

U L O

ULOFONO. f. m. Espécie de trovisco, herva. Pal.
 Lat.

ULOLARE. v. ULULARE. Uivar os cães, ou os lo-
 bos.

U L T

ULTERIORE. adj. m. f. Ulterior, que está situado
 mais além. Pal. Lat.

ULTERIORMENTE. adv. Ulteriormente, mais além,
 mais avante, ou á banda dalém.

ULTIMAMENTE. adv. Ultimamente, no ultimo, fi-
 nalmente, no fim, proximamente, no ultimo lugar.

Ultimamente. Ultimamente, poucos dias ha, pou-
 co ha.

L' ho veduto ultimamente in un cane. Ha pouco vi
 isto em hum cão.

ULTIMARE. v. a. Ultimar, acabar, rematar, findar,
 terminar, concluir, finalizar.

ULTIMATO. adj. m. TA. f. Acabado, rematado, fin-
 dado, terminado, concluido, finalizado, ultimado.

Non há ultimato l' opera sua. Não tem acabado a sua
 obra.

ULTIMATAMENTE. adv. Ultimadamente, ultimamen-
 te, no ultimo, finalmente, no fim.

ULTIMÍSSIMO. sup. m. MA. f. O ultimo de todos.

ULTIMO. adj. m. MA. f. Ultimo, extremo, derr-
 deiro, posterior, que tem o ultimo lugar.

Non ha rispoſto all' ultima me lettere. Não respon-

deo ás minhas ultimas cartas : *Meis proximis litte-
 ris nihil rescriptit.*

All' ultimo. } Posto de hum modo adverbial. Ulti-
In ultimo. } mamente, no ultimo, finalmente,
 no fim.

Per l' ultima volta. Pela ultima vez.

Dar l' ultima mano. Dar a ultima mão, rematar,
 concluir, coroar, acabar, ultimar.

* ULTORE. v. m. Vingador, o que vinga, e toma
 vingança. Pal. Lat.

ULTRÍCE. v. f. Vingadora; a que vinga, e toma vin-
 gança. Pal. Lat.

ULULA. f. f. Coruja, ou curuja, passaro nocturno.

ULULANTE. p. a. m. f. Que uiva, que dá uivos,
 uivando.

ULULARE. v. n. Huivar, ou Uivar, dar uivos.

ULULATO. f. m. Huivo, ou Uivo, grito lamenta-
 vel; a acção de huivar. Pal. Lat.

ULULO. v. URLO. Huivo.

U M A

UMANAMENTE. adv. Humanamente, ao modo de
 homem.

Umanamente. Humanamente, com cortezia, benigna-
 mente, com civilidade, tractavelmente.

UMANARSI. v. n. p. Humanar-se, fazer-se homem,
 tomar, assumir a humanidade, a carne humana, a na-
 tureza dos homens.

UMANATO. adj. m. TA. f. Humanado, que tomou
 a humanidade, a carne, a natureza humana.

UMANÍSSIMAMENTE. adv. sup. Humaníssimamente,
 muito benignamente, civilíssimamente, com muita
 cortezia, affabilíssimamente.

UMANÍSSIMO. sup. m. MA. f. Humaníssimo, muito
 cortez, benigníssimo, muito civil, affabilíssimo.

UMANISTA. f. m. Humanista, que professa as Bellas
 Letras, as Humanidades, as Letras Humanas : *Hu-
 manitatis & eruditionis professor.*

UMANITÀ. } Humanidade, a natureza hu-
 MANIDADE. } mana; o abstracto de huma-
 UMANITATE. f. f. } no.

Umanita. Humanidade, benignidade, cortezia, civi-
 lidade, affabilidade.

Umanità. Humanidade, estudo das Letras Humanas.
 Termo das Escolas : *Humaniores Littera : Studia li-
 beralia.*

UMANO. adj. m. NA. f. Humano, de homem, per-
 tencente ao homem, á natureza humana.

Umano. Humanado, vestido da natureza humana, que
 tomou carne humana.

Dioſi fece umano. Deos se humanou, se fez homem,
 tomou carne humana : *Deus factus est homo.*

Umano. Humano, affável, benigno, cortez, civil,
 bom, piedoso, amigo de favorecer.

Lettere umane. Humanidades, Bellas Letras, Le-
 tras Humanas, que são a *Grammatica*, a *Rhetori-
 ca*, e a *Poesia*, a *Filologia*, &c.

U M B

UMBÊ. adv. Ora bem, eia.

UMBELLÍFERO. adj. m. RA. f. Umbellifero, que
 fôrma hum chapéo de Sol; o que se diz de certas
 flores. Termo de Florista.

UMBILICALE. adj. m. f. Umbelical, que diz respei-
 to ao embigo; o que se diz de hum ramo da veia
 porta, e de huma especie de hernia, ou quebradu-
 ra. Termo de Anatomia.

UMBILICATO. adj. m. TA. f. Feito em fôrma de
 embigo.

UMBILÍCO. f. m. Umbigo, ou embigo, nó chato no
 meio do ventre, e formado da reunião dos vasos
 umbilicæes, que se corta á criança assim que nasce.

Umbilico. no fig. O centro, o meio de alguma cousa.

UMBRÁTILE. adj. m. f. Sombrio, escurecido.

Umbrátile. Debuxado, figurado.

UMBRICA. f. f. Qualidade de greda, com que se ti-
 ão as nodos aos vestidos.

UM-

UMBUONDATA. adv. Muito bom pedaço de alguma cousa.

U M E

UMELIACO. } v. } **MELIACO.**
UMERO. } v. } **OMERO.**
UMETTABILE. adj. m. f. Humectável, que se pôde humectar.

UMETTAMENTO. f. m. Humectação; a acção de humectar.

UMETANTE. p. a. m. f. Humectante, que humecta, humectando.

UMETTARE. v. a. Humectar, humedecer, dar, acrescentar humor; o que propriamente se diz dos medicamentos, e das comidas. Pal. Lat.

UMETTATIVO. adj. m. VA. f. Humectativo, que tem força, e virtude de humectar.

UMETTATO. adj. m. TA. f. Humectado, humedecido.

UMETTAZIONE. f. f. Humectação; a acção de humectar.

* **UMETTOSO.** v. **UMIDO.**

UMIDETTO. adj. dim. m. TA. f. D' **UMIDO.** Humidozinho, algum tanto humido.

UMIDEZZA. v. **UMIDITÀ.**

UMIDICCIÓN. adj. m. CIA. f. dim. D' **UMIDO.** Humidozinho, algum tanto humido.

UMIDIRE. v. n. } Humedecer-se, ou humede-

UMIDIRSI. v. n. p. } cer, pôr-se humido, molhar-se.

UMIDITÀ. } Humidade, huma das primeiras

UMIDITADE. } qualidades, que convem prin-

UMIDITATE. f. f. } cipalmente ao ar; o abstracto

de humido.

UMIDITO. adj. m. TA. f. Humedecido, molhado.

UMIDO. f. m. Humido, humidade, qualidade do que

he humido.

Umido radicale. Humidade radical; aquella, que está

na substancia dos corpos.

Umido naturale della terra. Humidade natural da

terra.

UMIDO. adj. m. DA. f. Humido, que tem humida-

de, partes aquosas, ou flúidas.

Divenir umido. Humedecer.

Umido. Molhado, embebido levemente em algum

licor.

Effer umido. Estar humido, molhado.

* **UMIDORE.** v. **UMIDITÀ.** Humidade.

UMILE. adj. m. f. Humilde, que tem humildade,

modesto, submisso, sujeito, que não tem orgulho.

Umile. Humilde, de baixa condição, infimo, vil

de nascimento, de inferior extracção.

Umile. Abastor, ou humilde, epitheto, que se dá

a hum dos musculos do olho. Terino de Anatomia.

Os Poetas costumão pôr o accento sobre a penultima

na palavra *Umile*.

UMILEMENTE. v. **UMILMENTE.**

UMILIACA. f. f. Albricóque, ou albricoque, fruto.

UMILIACO. f. m. Albricóque, arvore.

UMILIAMENTO. f. m. Humiliação, humildade; a ac-

ção de humilhar, ou de se humilhar.

UMILIANTE. p. a. m. f. Humilhante, que humilha,

humilhando.

* **UMILIANZA.** v. **UMILTÀ.**

UMILIARE. v. a. Humilhar, fazer humilde, aman-

sar, abater, deprimir, abaixar o orgulho, rebater a

foberba, reprimir a arrogancia, mortificar.

Umiliare. no fig. Mitigar, adoçar, amolleczer, abran-

dar.

UMILIARSI. v. n. p. Humilhar-se, ou humildar-se,

fazer-se humilde, abster-se, abaixar-se, sujeitar-se.

Umiliarfi. no fig. Mitigar-se, adoçar-se, amolleczer-

se, abrandar-se.

UMILIATIVO. adj. m. VA. f. Humiliativo, humi-

lhante, que humilha, proprio para humilhar.

UMILIATO. adj. m. TA. f. Humilhado, humildado,

abatido, abaixado, deprimido, abjecto, rebatido, reprimido, comprimido, mortificado.

Umiliato. Humilhado, feito humilde.

Umiliato. no fig. Abrandado, mitigado, tranquillo,

socegado, quieto.

Navigando per gli uniliati mari. Navegando pelos

ferenos, e tranquillos mares.

UMILIAZIONE. f. f. Humiliação, humildade, abati-

mento, abjecção.

* **UMILIRSI.** v. **UMILIARSI.**

UMILISSIMAMENTE. adv. sup. Humildissimamente,

muito submissamente, abatedissimamente.

UMILISSIMO. sup. m. MA. f. Humildissimo, muito

abatido, muito submisso.

UMILITÀ. } **UMILTÀ.**

UMILITADE. } v. } **UMILTADE.**

UMILITATE. } v. } **UMILTATE.**

UMILMENTE. adv. Humildemente, com humildade,

submissamente, com abatimento, abjectamente, com

abjecção.

UMILTÀ. } Humildade, modestia, abjec-

UMILTADE. } ção, abatimento, vileza, des-

UMILTATE. f. f. } prezo da propria excellencia; o

abstracto de humilde.

Umiltà è quella virtù che fà l' uomo se modesto

spregiare. A humildade he aquella virtude, que faz

o homem desprezar a si mesmo.

U M O

UMORÀCCIO. peior. D' **UMORE.** Mão humor.

UMORALE. adj. m. f. Humoral, do humor, que diz

respeito aos humores.

UMORE. f. m. Materia humida, e líquida; substancia

fluida, cujas partes estão em movimento, humor.

Umori superflui. Humores superfluos.

Umori. Desejo, intenção, vontade, genio, mente,

disposição natural do espirito, fantazia, capricho;

humor, indole.

Umori malinconico. Humor melancolico, pensamen-

to extravagante gerado da melancolia.

Conosco l' amor delle donne. Conheço o humor, a

indole das mulheres.

Gli umori malinconici. Os humores melancolicos; as

tristes considerações.

Bell' umore. Bello humor, homem faceto, agrada-

vel, alegre, extravagante.

Far il bell' umore. Ser pessoa fastidiosa, de costumes

impertinentes.

Dar beccare all' umore. Ser pensativo, considerado;

profundar-se nos seus pensamentos: *Cogitandum est*

se.

Dar nell' umore. Dar no humor, no genio, agrada-

dar, ser acceto.

UMORETTO. dim. m. D' **UMORE.** Humorzinho, pe-

queno humor.

UMORISTA. f. m. Homem fantastico, inconstante,

caprichoso.

UMOROSITÀ. } Humorosidade, humildade,

UMOROSITADE. } humor, abundancia de hu-

UMOROSITATE. f. f. } mores; o abstracto de hu-

moroso.

UMOROSISSIMO. sup. m. MA. f. Humorosissimo, mui-

to humido, abundantissimo de humores.

UMOROSO. adj. m. SA. f. Humoroso, que tem hu-

mor, humido, cheio de humor.

UMQUEMAI. v. **UNQUEMAI.**

U N A

UNA. adv. Juntamente, a huma, em concordia, ao

mesmo tempo. Pal. Lat.

UNA VOLTA. adv. Finalmente, em fim, no cabo.

UNANIMAMENTE. adv. Unanimemente, com unani-

midade, conformemente, unidamente, com uniao,

concordemente, com concordia, de hum animo.

UNANIME. adj. m. f. Unanime, concorde, confor-

me, do mesmo animo, do mesmo parecer, que o-

bra segundo a uniao das vontades.

UNA.